

# ADVANCES IN CLINICAL AND EXPERIMENTAL MEDICINE

BIMONTHLY

2007, Vol. 16, No. 1

**Publisher**

Official Organ Silesian Piasts University of Medicine in Wrocław

**Editor-in-Chief**

LESZEK PARADOWSKI

**I Secretary**

MARTA STRUTYŃSKA-KARPIŃSKA

**II Secretary**

KATARZYNA BŁACHUT

**Editorial Board**

RYSZARD ANDRZEJAK, MACIEJ BAGŁAJ, ALICJA CHYBICKA, TADEUSZ DOBOSZ, IRENA FRYDECKA, ZYGMUNT GRZEBIENIAK, ANTONINA HARŁOZIŃSKA-SZMYRKA, STANISŁAW JANKOWSKI, MAREK JUTEL, MARIAN KLINGER, WOJCIECH KUSTRZYCKI, WALENTYNA MAZUREK, ANDRZEJ MILEWICZ, JÓZEF NICPOŃ, JANUSZ PATKOWSKI, DARIUSZ PATRZAŁEK, RYSZARD PODEMSKI, MARIA PODOLAK-DAWIDZIAK, ANNA PRZONDO-MORDARSKA, MAREK SAŚIADEK, ANDRZEJ STECIWKO, ADAM SZELĄG, MARIA WARWAS, WANDA WOJTKIEWICZ-ROK, MIECZYŚLAW WOŹNIAK, MAREK WOŹNIEWSKI, MACIEJ ZABEL, ROMUALD ZDROJOWY, MAREK ZIĘTEK

**International Advisory Board**

HANS-OLOV ADAMI (Stockholm, Sweden), DANIELLE BALERIAUX (Bruxelles, Belgium), ROBERT C. BAST, JR. (Houston, USA), KURT BLASER (Zurich, Switzerland), NIKOLAUS BLIN (Tübingen, Germany), BRUNO BONAZ (Grenoble, France), FLEMMING BURCHARTH (Copenhagen, Denmark), ROBERT CARACHI (Glasgow, Scotland), JERZY CZERNIK (Wrocław, Poland), JOHN G. DELINASSIOS (Athens, Greece), ANTHONY FREW (Brighton, Great Britain), PYOTR V. GARELIK (Grodno, Belarus), ANDRZEJ GÓRSKI (Wrocław, Poland), PETER GROSS (Dresden, Germany), SUDHIR GUPTA (Irvine, USA), SERGE JOTHY (Toronto, Canada), MARCIN KAMIŃSKI (Katowice, Poland), FRANCISZEK KOKOT (Katowice, Poland), JOEL D. KOPPLE (Torrance, USA), WALDEMAR KOZUSCHEK (Bochum, Germany), JOSÉ CARLOS MACHADO (Porto, Portugal), SHAUL G. MASSRY (Los Angeles, USA), IRVIN M. MODLIN (New Haven, USA), MATHIAS MONTENARH (Homburg, Germany), JOHN G. NICHOLLS (Trieste, Italy), GASTONE G. NUSSDORFER (Padova, Italy), KENJI OGAWA (Tokyo, Japan), HANS D. SAEGER (Dresden, Germany), DOV WEISSBERG (Holon, Israel), TONY WYSS-CORAY (Stanford, USA)

**Technical Editorship**

ADAM BARG, MAŁGORZATA KUNIEWSKA-KAUCZ, URSZULA MĄDRZAK, EWA ŚNIEŻYK

Address of Editorial Office

T. Chałubińskiego 6a, 50-368 Wrocław, Poland

tel./fax: +48 71 784 00 32

e-mail: redakcja@wyd.am.wroc.pl

## **Warunki prenumeraty**

Od 2003 r. **Advances in Clinical and Experimental Medicine** jest wydawany jako dwumiesięcznik. Cena jednego zeszytu wynosi 50 PLN, rocznika 300 PLN

Zamówienia na prenumeratę należy składać pod adresem Redakcji:

ul. T. Chałubińskiego 6a  
50-368 Wrocław  
e-mail: redakcja@wyd.am.wroc.pl

numer konta: 35 1500 1793 1217 9000 9997 0000

## **Subscription conditions**

Requests for subscriptions should be directed to the Editorial Office:

T. Chałubińskiego 6a  
50-368 Wrocław  
Poland  
e-mail: redakcja@wyd.am.wroc.pl

The price for a single issue is 12 EUR and for a year's subscription 70 EUR.

Bank account number: 35 1500 1793 1217 9000 9997 0000

© Copyright by Silesian Piasts University of Medicine in Wrocław

**Indexed in: EMBASE/Excerpta Medica, Ulrich's™ International Periodicals Directory, Index Copernicus**

Redakcja nie odpowiada za treść reklam

Publikacja dofinansowana przez Komitet Badań Naukowych

Opracowanie typograficzne i projekt okładki: Maciej Szłapka

Skład i łamanie: Pracownia Składu Komputerowego TYPO-GRAF

Druk i oprawa: Wrocławska Drukarnia Naukowa PAN im. S. Kulczyńskiego Sp. z o.o

Nakład 550 egz.

# Contents

## EDITORIAL

- Dorota Waško-Czopnik, Wojciech Błoński, Johannes Lenglinger, Leszek Paradowski:** Impedance – Expected Progress in the Diagnosis of Gastroesophageal Reflux Disease ..... 7

## ORIGINAL PAPERS

- Bożena Regulska-Iłow, Rafał Iłow, Jadwiga Biernat, Halina Grajeta, Przemysław Kowalski:** The Influence of Bioflavonoids from the Radix of *Scutellaria baicalensis* on Liver Function of Laboratory Rats Fed with Fresh and Oxidized Fats ..... 13
- Marlena Broncel, Piotr Duchnowicz, Maria Koter-Michalak, Eliza Lamer-Zarawska, Julita Chojnowska-Jeziarska:** In Vitro Influence of Baicalin on the Erythrocyte Membrane in Patients with Mixed Hyperlipidemia ..... 21
- Marzena Zalewska-Ziob, Andrzej Wiczkowski, Joanna Katarzyna Strzelczyk, Brygida Adamek, Katarzyna Gawron, Gizela Trapp, Aleksander Sieroń, Anna Gadowska-Cicha:** The prevalence of *Helicobacter pylori vacA* alleles in patients with chronic gastritis ..... 29
- Ewa Dworniczek, Ewa Mróz, Jacek Skąła, Anna Przondo-Mordarska, Agnieszka Goj, Małgorzata Bortniczuk:** Trimethoprim Resistance in *Escherichia coli* Strains Isolated from Patients with Urinary Tract Infection in 1989–1994 ..... 35
- Paweł Reichert, Roman Rutowski, Jerzy Gosk, Krzysztof Zimmer, Krzysztof Skiba:** Treatment of Delayed Union of Long Bones by Percutaneous Injection of Autologous Stem Cells ..... 43
- Anna Pokryszko-Dragan, Barbara Pawlik, Małgorzata Bilińska, Izabela Wańczyk, Aleksandra Buczek, Anna Kwaśniak:** Clinical Manifestation and Prognostic Factors of Brain Metastases with Precocious and Metachronous Presentation ..... 49
- Roman Wiącek, Stanisław Pielka, Roman Rutowski, Jerzy Gosk, Krzysztof Skiba, Paweł Reichert:** Evaluation of the Dynamics of Hand Strength Improvement Following Surgical Treatment of Carpal Tunnel Syndrome ..... 57
- Alicja Kasperska-Zajac, Zenon Brzoza, Barbara Rogala:** D-dimer Plasma Concentration in Chronic Urticaria Patients with Positive Autologous Serum Intradermal Test ..... 65
- Jolanta Oficjalska-Młyńczak, Maria Muzyka-Woźniak, Patrycja Krzyżanowska, Agnieszka Jamroz-Witkowska:** Changes in Macular Hole Morphology after Vitrectomy with Internal Limiting Membrane Peeling Assessed by Scanning Laser Tomography (Heidelberg Retina Tomograph) ..... 69

## ETHICS

- Isack Kandel:** Euthanasia – Ethical Dilemmas ..... 75

## REVIEWS

- Michał Piast, Irena Kustrzeba-Wójcicka, Małgorzata Matusiewicz, Małgorzata Krzystek-Korpacka, Teresa Banaś:** Bioinformatics: From arduous beginnings to molecular databases .. 85
- Joanna Kluz, Rajmund Adamiec:** Circulating endothelial cells in inflammatory vascular disorders 95
- Dorota Tichaczek-Goska, Agnieszka Cisowska:** Selected Properties of Lipopolysaccharides Possessing the Mannan as O-Specific Polysaccharides of Gram-Negative Bacteria ..... 105
- Agnieszka Jama-Kmieciak, Irena Choroszy-Król:** The Role of *Chlamydomphila pneumoniae* in Asthma and Chronic Obstructive Pulmonary Disease – Immunological Response Mechanism ..... 113
- Monika Krzysik, Jadwiga Biernat, Halina Grajeta:** The influence of Chosen Nutrients on Immune System Functioning. Part II. Immunomodulatory Effects of Vitamins and Trace Elements on the Human Body ..... 123
- Robert Sycz, Anna Wolańczyk-Mędrala, Wojciech Mędrala:** Autoimmunological aspects of chronic urticaria ..... 135
- Dorota Wojnicz:** The Influence of Subinhibitory Concentrations of Antibiotics on the Bacterial Adhesion ..... 141

---

<b>Ewa Waszczuk, Anna Susło, Leszek Paradowski:</b> Intestinal pseudoobstruction .....	149
<b>Mariusz Zimmer, Michał Pomorski, Artur Wiatrowski, Tomasz Fuchs, Janusz Woytoń:</b> Current Principles of the Diagnosis and Treatment of Preterm Delivery .....	155
<b>Michał Grabiński:</b> Hyperlipidemias in Children .....	165
<b>Ewelina Dobrzyńska, Joanna Rymaszewska, Andrzej Kiejna:</b> Quality of Life Among Persons with Mental Disorders .....	173

# Spis treści

## ARTYKUŁ REDAKCYJNY

- Dorota Waško-Czopnik, Wojciech Błoński, Johannes Lenglinger, Leszek Paradowski:** Impedancja – nadzieje na postęp w diagnostyce choroby refluksowej przełyku ..... 7

## PRACE ORYGINALNE

- Bożena Regulska-Iłow, Rafał Iłow, Jadwiga Biernat, Halina Grajeta, Przemysław Kowalski:** Wpływ bioflawonoidów zawartych w korzeniu tarczycy bajkalskiej na funkcję wątroby szczurów doświadczalnych karmionych paszą zawierającą świeże i utlenione tłuszcze ..... 13
- Marlena Broncel, Piotr Duchnowicz, Maria Koter-Michalak, Eliza Lamer-Zarawska, Julita Chojnowska-Jeziarska:** Wpływ bajkaliny *in vitro* na błonę erytrocytarną u pacjentów z mieszaną hiperlipidemią ..... 21
- Marzena Zalewska-Ziob, Andrzej Wiczkowski, Joanna Katarzyna Strzelczyk, Brygida Adamek, Katarzyna Gawron, Gizela Trapp, Aleksander Sieroń, Anna Gadowska-Cicha:** Występowanie alleli genu *vacA* u osób chorych na przewlekłe zapalenie żołądka zakażonych *Helicobacter pylori* ..... 29
- Ewa Dworniczek, Ewa Mróz, Jacek Skąła, Anna Przondo-Mordarska, Agnieszka Goj, Małgorzata Bortniczuk:** Oporność na trimetoprim wśród szczepów *Escherichia coli* izolowanych od pacjentów z zakażeniem układu moczowego w latach 1989–1994 ..... 35
- Paweł Reichert, Roman Rutowski, Jerzy Gosk, Krzysztof Zimmer, Krzysztof Skiba:** Leczenie zrostu opóźnionego kości długich przezskórnym podaniem autogennej szpiku kostnego ..... 43
- Anna Pokryszko-Dragan, Barbara Pawlik, Małgorzata Bilińska, Izabela Wańczyk, Aleksandra Buczek, Anna Kwaśniak:** Obraz kliniczny i rokowanie w nowotworowych przerzutach do mózgu, ujawniających się przed lub po rozpoznaniu ogniska pierwotnego ..... 49
- Roman Wiącek, Stanisław Pielka, Roman Rutowski, Jerzy Gosk, Krzysztof Skiba, Paweł Reichert:** Ocena dynamiki poprawy siły ręki po operacyjnym leczeniu zespołu kanału nadgarstka .. 57
- Alicja Kasperska-Zajac, Zenon Brzoza, Barbara Rogala:** Stężenie D-dimerów w osoczu chorych na przewlekłą pokrzywkę wykazujących dodatni wynik testu śródskórnego z surowicą autologiczną ..... 65
- Jolanta Oficjalska-Młyńczak, Maria Muzyka-Woźniak, Patrycja Krzyżanowska, Agnieszka Jamroz-Witkowska:** Dynamika zmian morfologicznych plamki w obrazie skaningowej tomografii laserowej (Heidelberg Retina Tomograph) po usunięciu błony granicznej wewnętrznej siatkówki u chorych z otworami w plamce ..... 69

## ETYKA

- Isack Kandel:** Eutanazja – dylemat etyczny ..... 75

## PRACE POGLĄDOWE

- Michał Piast, Irena Kustrzeba-Wójcicka, Małgorzata Matusiewicz, Małgorzata Krzystek-Korpaczka, Teresa Banaś:** Bioinformatyka: od trudnych początków do molekularnych baz danych ..... 85
- Joanna Kluz, Rajmund Adamiec:** Krążące komórki śródbłonna w zapalnych chorobach naczyń .. 95
- Dorota Tichaczek-Goska, Agnieszka Cisowska:** Wybrane właściwości lipopolisacharydów bakterii Gram-ujemnych zawierających mannan w łańcuchu O-swoistym ..... 105
- Agnieszka Jama-Kmieciak, Irena Choroszy-Król:** Rola *Chlamydomphila pneumoniae* w astmie oskrzelowej i przewlekłej obturacyjnej chorobie płuc– mechanizmy odpowiedzi immunologicznej ..... 113
- Monika Krzysik, Jadwiga Biernat, Halina Grajeta:** Wpływ wybranych składników odżywczych pożywienia na funkcjonowanie układu odpornościowego. Cz. II. Immunomodulacyjne działanie witamin i pierwiastków śladowych na organizm człowieka ..... 123
- Robert Sycz, Anna Wolańczyk-Mędrala, Wojciech Mędrala:** Autoimmunologiczne aspekty pokrzywki przewlekłej ..... 135
- Dorota Wojnicz:** Wpływ stężeń podprogowych antybiotyków na zdolności adhezyjne bakterii ..... 141

---

<b>Ewa Waszczuk, Anna Susło, Leszek Paradowski:</b> Niedrożność rzekoma .....	149
<b>Mariusz Zimmer, Michał Pomorski, Artur Wiatrowski, Tomasz Fuchs, Janusz Woytoń:</b> Współczesne zasady diagnostyki i leczenia porodu przedwczesnego .....	155
<b>Michał Grabiński:</b> Hiperlipidemie u dzieci .....	165
<b>Ewelina Dobrzyńska, Joanna Rymaszewska, Andrzej Kiejna:</b> Problem jakości życia osób z zaburzeniami psychicznymi .....	173